

Porównanie tłumaczeń II Kronik 26:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czynił (on) to, co prawe w oczach JAHWE, dokładnie tak, jak czynił Amazjasz, jego ojciec.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czynił on to, co prawe w oczach JAHWE, dokładnie tak, jak jego ojciec Amazjasz.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czynił on to, co prawe w oczach JAHWE, według wszystkiego, co czynił jego ojciec Amazjasz.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ten czynił, co było dobrego w oczach Pańskich według wszystkiego, jako czynił Amazyjasz, ojciec jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I czynił, co było dobrego w oczach PANSKICH, według wszystkiego, co był uczynił Amazjasz, ociec jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czynił on to, co jest słuszne w oczach Pańskich we wszystkim, tak jak czynił jego ojciec, Amazjasz.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czynił on to, co prawe w oczach Pana, zupełnie tak samo, jak jego ojciec Amasjasz.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czynił to, co słuszne w oczach JAHWE, zgodnie z tym wszystkim co robił Amazjasz, jego ojciec.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Idąc za przykładem swego ojca, czynił to, co podobało się JAHWE.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Podobnie jak jego ojciec Amazjasz, czynił on wszystko, co było słuszne w oczach Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зробив те, що добре перед Господом, за всім, що зробив Амасія його батько.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A czynił, co było odpowiednie w oczach WIEKUISTEGO, według wszystkiego, co czynił Amacjasz, jego ojciec.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I czynił on to, co słuszne w oczach JAHWE, zgodnie ze wszystkim, co uczynił Amacjasz, jego ojciec.